

ENR 1.10 PLÁNOVÁNÍ LETŮ

ENR 1.10 FLIGHT PLANNING

POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÉHO PLÁNU

PROCEDURES FOR THE SUBMISSION OF A FLIGHT PLAN

Dodržování pravidel využití a dostupnosti vzdušného prostoru

Adherence to Airspace Utilization Rules and Availability

Nesmí být předložen žádný letový plán přes vzdušný prostor FIR Praha odchylující se od státních omezení definovaných v Route Availability Document (RAD). Tento společný evropský referenční dokument obsahuje všechna pravidla využití a dostupnosti vzdušného prostoru pro FIR Praha a jakékoli odkazy na ně musí být provedeny prostřednictvím <https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html>.

No flight plans shall be filed via the airspace of FIR Praha deviating from the State restrictions defined within the Route Availability Document (RAD). This common European reference document contains all airspace utilisation rules and availability for FIR Praha and any reference to them shall be made via <https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html>.

1.10.1 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÉHO PLÁNU NA LET PODLE PRAVIDEL VFR

1.10.1 VFR FLIGHT PLAN SUBMISSION

1.10.1.1 Letový plán musí být předložen výhradně prostřednictvím Centrální ohlašovny letových provozních služeb Praha (ARO Praha). Podání letového plánu pro let VFR na nebo z vojenského letiště pro státní letadla České republiky (celní a policejní) lze provádět i podle zásad stanovených pro vojenské lety. V každém letovém plánu na let VFR musí být uveden telefonický kontakt na předkladatele. Letový plán na lety VFR musí být předložen na všechny lety s výjimkou:

1.10.1.1 FPL shall be submitted by means of Central Air Traffic Services Reporting Office Praha exclusively. VFR flight plan for state aircraft of the Czech Republic (police and customs) for a flight to/from military airport may be submitted in accordance with the principles defined for military flights. All VFR flight plans shall include information on the phone contact of the submitter. VFR flight plans shall be submitted for all flights except for:

1.10.1.1.1 Vnitrostátních letů a letů v Schengenském prostoru konaných v prostoru třídy "G" a "E", pro které pilot nepožaduje, aby mu byla poskytována pohotovostní služba.

1.10.1.1.1 Domestic flights and flights within Schengen area, conducted in the airspace of "G" and "E" class, for which no alerting service is required by pilot.

1.10.1.1.2 Vnitrostátních letů a letů v Schengenském prostoru konaných v prostoru třídy "G" a "E" do nebo z CTR/TMA třídy D.

1.10.1.1.2 Domestic flights and flights within Schengen area, conducted in the airspace of "G" and "E" class, to or from CTR/TMA of D class.

Poznámka: AIP ČR neudává, zda-li musí nebo nemusí být ve vzdušném prostoru sousedního státu podán FPL. Velitel letadla mezinárodního letu si musí ověřit povinnost podání FPL v AIP příslušného státu.

Note: The AIP of the Czech Republic does not determine if the FPL in the adjacent states shall be submitted or not. A pilot-in-command, when performing international flight, shall consult AIP of the appropriate state.

1.10.1.1.3 Vnitrostátních letů vrtulníků Policie ČR do TMA třídy C, které povolí příslušné stanoviště ATS.

1.10.1.1.3 Domestic flights of helicopters of Police of the CR to TMA of C class which are cleared by an appropriate ATS unit.

1.10.1.1.4 Letištního provozu na letištích, která se nacházejí v CTR nebo pod TMA, až do hladin, které povolí příslušné stanoviště ATS.

1.10.1.1.4 Aerodrome traffic on aerodromes which are situated in CTR or below TMA, up to altitudes which will be cleared by the appropriate ATS unit.

1.10.1.1.5 Letů letadel ve službách policejních s přeletem státní hranice prováděných v souladu s příslušnými dvoustrannými mezistátními smlouvami.

1.10.1.1.5 Flights of aircraft on police duty crossing state boundary conducted under relevant bilateral agreements concluded between states.

1.10.1.1.6 Vnitrostátních letů Policie ČR (s výjimkou výcvikových letů - viz ust. AD 1.1.2.3.2), SAR a letecké záchranné služby na nebo z vojenských letišť (letiště LKCV, LKKB, LKNA a LKPD).

1.10.1.1.6 Domestic flights of Police of the CR (with the exception of training flights - see AD 1.1.2.3.2), SAR and aeronautical rescue service to or from the military airport (LKCV, LKKB, LKNA, and LKPD).

1.10.1.1.7 Mezinárodních letů VFR, jiných než uvedených v 1.10.1.1.1, kdy tak stanoví příslušná dohoda.

1.10.1.1.7 International VFR flights other than those referred to in 1.10.1.1.1, when so determined by the relevant agreement.

1.10.1.1.8 Letů pro provádění výsadkové činnosti v prostoru třídy C za předpokladu, že bude použito stejného letiště pro vzlet, přistání i výsadkovou činnost.

1.10.1.1.8 Flights for parachute jumps in Class C airspace provided that the same airfield will be used for departure, landing and parachute jumpings.

1.10.1.2 S výjimkou letů podle ustanovení ENR 1.10.1.1.6 výše, musí civilní provozovatelé předložit letový plán na každý let VFR na nebo z vojenského letiště (letiště LKCV, LKKB, LKNA a LKPD).

1.10.1.3 Omezení výcvikových letů VFR

1.10.1.3.1 Výcvikové lety letadel VFR na řízených letištích a v blízkosti letišť mohou být z důvodu vyšší hustoty provozu omezeny. Doporučuje se, aby velitel letadla nebo provozovatel letadla před plánováním této činnosti dohodl podrobnosti s příslušným stanovištěm ATC buď přímo nebo prostřednictvím ARO.

1.10.2 POSTUPY PRO PŘEDLOŽENÍ LETOVÝCH PLÁNŮ PODLE PRAVIDEL IFR A KOMBINOVANÉ VFR/IFR, IFR/VFR LETY

1.10.2.1 Předložení letového plánu a dialog se systémem IFPS

Všichni dopravci operující ve vzdušném prostoru České republiky, do něj a z něho mají právo komunikovat přímo se subsystémy NMOC bez prostřednictví ohlašoven letových provozních služeb (ARO). Těmito subsystémy jsou Initial Integrated Flight Plan Processing System - IFPS a ETFMS/CASA.

Při samostatné komunikaci s NMOC jsou provozovatelé povinni se řídit postupy publikovanými v "Network Operations Handbook".

Letový plán na kombinovaný let VFR/IFR, IFR/VFR, který odlétá z FIR Praha, musí být předložen výhradně prostřednictvím ARO PRAHA. V každém letovém plánu na kombinovaný let VFR/IFR, IFR/VFR musí být uveden telefonický kontakt na předkladatele.

1.10.2.1.1 Způsoby předložení letového plánu

1.10.2.1.1.1 Osobní předložení letového plánu ohlašovně letových provozních služeb

Formulář letového plánu bude předkladateli potvrzen po příjmu zprávy "ACK" od systému IFPS a předán spolu s kopií této zprávy. V případě, že IFPS provedlo úpravy přijatého FPL, obsahuje zpráva "ACK" kopii celého letového plánu, včetně provedených úprav (pole "-MSGTXT"). Tato forma letového plánu bude k dispozici službám řízení na trati.

1.10.2.1.1.2 Telefonické předložení letového plánu

Při telefonickém předložení letového plánu je předkladatel povinen si před zahájením letu ověřit, zda letový plán byl akceptován, popřípadě zda byla obdržena časová mezera pro vzlet. Centrální ohlašovna letových provozních služeb Praha (Centrální ARO Praha) ☎ +420 727 374 138.

1.10.2.1.1.3 Předložení letového plánu prostřednictvím sítě AFTN nebo SITA

Letový plán může být předložen prostřednictvím sítě AFTN na následující adresy:

1.10.1.2 With the exception of flights according to ENR 1.10.1.1.6 above, the civil operators shall submit FPL for each VFR flight to or from military airport (LKCV, LKKB, LKNA and LKPD).

1.10.1.3 Restriction on training VFR flights

1.10.1.3.1 Training VFR flights at controlled aerodromes or in the vicinity of aerodromes may be restricted due to higher density of traffic. It is recommended that the pilot-in-command or an aircraft operator coordinates details of such activity with relevant ATC unit before planning, either directly or through ARO.

1.10.2 PROCEDURES FOR IFR FLIGHT PLANS AND COMBINED VFR/IFR, IFR/VFR FLIGHT PLANS SUBMISSION

1.10.2.1 Flight plan submission and dialogue with IFPS

All aircraft operators (A.O.) operating inside the airspace of the Czech Republic, out of it and into it have a right to communicate with the subsystems of NMOC without the intermediary of AROs. The subsystems of NMOC are Integrated Initial Flight Plan Processing System (IFPS) and ETFMS/CASA, Computer Assisted Slot Allocation.

All procedures applied in direct communication between an Aircraft Operator and NMOC must be in compliance with "Network Operations Handbook".

Flight plan for combined VFR/IFR, IFR/VFR flight departing FIR Praha shall be submitted by means of air traffic services reporting office ARO Praha exclusively. All combined VFR/IFR, IFR/VFR flight plans shall include information on the phone contact of the submitter.

1.10.2.1.1 Means of submission

1.10.2.1.1.1 Flight plan personally submitted at ARO

Flight plan form will be confirmed to the submitter after the reception of "Acknowledge Message - ACK" from IFPS. A copy of "ACK" will be handed over to the submitter together with the flight plan form. If any changes have been made in the flight plan by IFPS, the "ACK" message comprises the copy of the whole flight plan including the changes made by IFPS (the "-MSGTXT" field). This is the flight plan message that will be distributed to the ATS centres en-route.

1.10.2.1.1.2 The flight plan submitted by means of telephone

The submitter shall check the status acceptance or rejection of the flight plan before the departure. He/She shall check the reception of a time slot as well. Central Air Traffic Services Reporting Office Praha (Central ARO Praha) ☎ +420 727 374 138.

1.10.2.1.1.3 Flight plan submission by means of AFTN or SITA network

Flight plan can be submitted by means of AFTN to the following addresses:

ARO Praha/Ruzyně LKPRZPZX

Prostřednictvím sítě SITA - adresa bude publikována dodatečně

- 1) Při předložení letového plánu prostřednictvím sítí AFTN nebo SITA je předkladatel povinen uvádět letový plán v plném rozsahu včetně pole 19.
- 2) Při předložení letového plánu prostřednictvím sítí AFTN/SITA budou následné IFPS Reply Messages (ACK-MAN-REJ) redistribuovány na adresu odesílatele letového plánu k němuž se vztahují.
- 3) Pokud provozovatel požaduje redistribuci zpráv (ACK-MAN-REJ) na jinou nebo další adresu než je adresa odesílatele letového plánu oznámí tento fakt:

Řízení letového provozu České Republiky, s.p.
Divize plánování a rozvoje letových navigačních služeb
Navigační 787
252 61 Jeneč
☎ 727 373 262, 📠 727 372 011

ARO Praha/Ruzyně LKPRZPZX

SITA address - to be defined

- 1) If a flight plan is submitted by means of AFTN or SITA the operator shall file the flight plan including the field 19. Syntax in accordance with Doc 4444.
- 2) If a flight plan is submitted by means of AFTN or SITA the following "IFPS-Operational Reply Messages (ACK, MAN, REJ)" will be re-distributed to the address of the flight plan originator.
- 3) If this re-distribution is requested to an address different from the originators address or, if the distribution is requested to an additional address, the operator will announce the details to:

Air Navigation Services of the Czech Republic
Air Navigation Services Planning and Development
Division
Navigační 787
252 61 Jeneč
☎ +420 727 373 262, 📠 +420 727 372 011

1.10.2.1.1.4 Předložení letového plánu prostřednictvím e-mailu

Letový plán může být předložen prostřednictvím e-mailu na následující adrese: briefinglkpr@ans.cz.

Předkládání vyplněného formuláře letového plánu prostřednictvím e-mailu je přípustné pouze za podmínky následného telefonického ověření příjmu, čitelnosti a věcné správnosti letového plánu. Centrální ARO Praha provede jeho další distribuci až po telefonickém ověření.

1.10.2.1.1.5 Předložení letového plánu prostřednictvím webové aplikace IBS

IBS (Integrovaný Flight Briefing System) je webová aplikace, která poskytuje uživatelům služby pro podání letového plánu a předletovou přípravu.

1.10.2.1.1.6 Letový plán podaný za letu (AFIL)

- 1) Stanoviště ATS organizace ŘLP ČR, s.p. přijímají letové plány za letu pouze výjimečně za následujících okolností:
 - a) je-li požadována změna tratě nebo letiště určení;
 - b) zamýšlí-li velitel letadla letícího podle pravidel letu za viditelnosti (VFR), z důvodu zhoršených povětrnostních podmínek pokračovat podle pravidel letu podle přístrojů (IFR).
- 2) Letový plán podaný za letu může být přijat jen na let na letiště prvního zamýšleného přistání.

1.10.2.1.2 Čas předložení letového plánu

1.10.2.1.2.1 Letový plán předkládaný na let IFR nebo na let kombinovaný musí být předložen nejpozději v čase EOBT minus 3 hodiny. Při předložení později než v tomto čase se předkladatel vystavuje nebezpečí většího zdržení, než v případě včasného předložení.

1.10.2.1.1.4 The submission of FPL via e-mail

A flight plan can be submitted by means of e-mail at the following address: briefinglkpr@ans.cz.

The submission of the filled FPL form by means of the e-mail is available provided that the reception, readability and the contents is subsequently checked by means of the telephone. The Central ARO Praha will distribute the flight plan only after this check.

1.10.2.1.1.5 The submission of FPL via web application IBS

IBS (Integrated Flight Briefing System) is web application which provides to users services for filing FPL and pre-flight briefing.

1.10.2.1.1.6 Flight plan filed in the air (AFIL)

- 1) ATS Units of the ANS CR can accept flight plans filed in the air only exceptionally under the following circumstances:
 - a) if change of route or change of destination aerodrome is required;
 - b) if pilot-in-command of VFR flight intends to proceed in compliance with IFR due to weather deterioration.
- 2) Flight plan filed in the air can be accepted for flight to aerodrome of first intended landing.

1.10.2.1.2 Time parameters for flight plan submission

1.10.2.1.2.1 The flight plan filed for IFR or combined flight shall be filed at the EOBT time minus 3 hours at the latest. Filing the flight plan later than EOBT - 3 hours, the operator is taking the risk of being more heavily penalised than the flights with the flight plans filed on time.

1.10.2.1.2.2 Letový plán pro let IFR, nebo kombinovaný let IFR/VFR, VFR/IFR nesmí být předložen dříve než 120 hodin (5 dní) před EOBT uvedeném v letovém plánu.

1.10.2.1.3 Adresování letového plánu

1.10.2.1.3.1 Let v prostoru IFPS Zone

Letový plán pro let plně uvnitř "IFPS Zone" podle "Network Operations Handbook" bude adresován pouze oběma pracovišti IFPS.

IFPU 1 (Brusel) EUCHZMFP
IFPU 2 (Bretigny) EUCBZMFP

1.10.2.1.3.2 Lety mimo prostor působnosti IFPS

- a) Lety z "IFPS ZONE" do prostoru vně "IFPS ZONE"
Letový plán bude adresován IFPU - Haren a IFPU - Bretigny na adresy EUCHZMFP a EUCBZMFP. Adresy středisek řízení ležících mimo "IFPS Zone" se uvedou na další řádku za údaje o odesílateli před otvírací závorkou zprávy. Vlastní distribuci provede IFPS. Každá řádka adres musí být uvedena zkratkou "AD" a nesmí obsahovat více než 7 adres.
- b) Lety kombinované VFR/IFR, IFR/VFR, GAT/OAT, OAT/GAT
Výše uvedená adresní pravidla platí i pro kombinované lety. Adresy středisek zainteresovaných na VFR nebo OAT části letu se uvedou na další řádku za údaje o odesílateli před otvírací závorkou zprávy. Tyto adresy musí být uvedeny v souladu s tabulkou uvedenou v rámci stanovení 1.11.1, strana ENR 1-11.

1.10.2.1.3.3 Adresování letových plánů na další úsek/úseky letu

- 1) Všechny úseky leží uvnitř "IFPS - Zone".
Letové plány na všechny úseky letu jsou zaslány přímo na obě adresy IFPU. Letové plány na další úsek letu nebudou zasílány na ARO mezilehlého letiště k další distribuci.
- 2) Letový plán na další úsek letu, který směřuje vně "IFPS - Zone". Letové plány na oba úseky letu jsou adresovány na obě adresy IFPU na adresy EUCHZMFP a EUCBZMFP. Adresy středisek řízení vně "IFPS Zone" zainteresovaných na letu, se uvedou na další řádku za údaje o odesílateli před otvírací závorkou zprávy. Distribuci vně "IFPS - Zone" provede IFPS.
- 3) Letový plán na další úsek letu, který začíná vně IFPS - Zone bude zaslán ohlašovně letových provozních služeb mezilehlého letiště k distribuci bez ohledu, zda let směřuje zpět do IFPS - Zone nebo bude pokračovat mimo ni.

1.10.2.1.3.4 Validační systém IFPS

Před zasláním letového plánu na adresy uvedené v odstavci 1.10.2.1.3.1 lze celkovou správnost letového plánu ověřit jeho zasláním na adresy: AFTN: EUCHZMFV
SITA: BRUEY7X

1.10.2.1.2.2A flight plan for IFR flight, or combined IFR/VFR, VFR/IFR flight shall not be filed earlier than 120 hours (5 days) before the EOBT adduced in the flight plan.

1.10.2.1.3 Flight plan addressing

1.10.2.1.3.1 Flight fully inside the IFPS-Zone

Flight plan for a flight fully inside the IFPS Zone as defined by Network Operations Handbook shall only be addressed to both "IFPS Units - IFPU".

IFPU 1 (Brusel) EUCHZMFP
IFPU 2 (Bretigny) EUCBZMFP

1.10.2.1.3.2 The flights outside the space of interest of IFPS

- a) The flights from the inside of IFPS-ZONE outside IFPS-ZONE
The flight plan will be addressed to both of IFPUs. The addresses of ATC Units outside the IFPS-Zone involved in the flight will be adduced to the additional line beneath the originator's data, before the opening bracket of the message itself. The IFPS will distribute the message to these addresses. Each line of addresses shall be introduced by "AD" abbreviation and it shall contain not more than 7 addresses.
- b) Combined VFR/IFR, IFR/VFR, GAT/OAT, OAT/GAT flights
The addressing rules adduced above apply to the combined flights as well. The addresses of the units involved in VFR or OAT portion of the flight will be adduced to the additional line beneath the originators data before the opening bracket of the message itself. These addresses shall be inserted in accordance with the table adduced in frame of item 1.11.1, page ENR 1-11.

1.10.2.1.3.3 Addressing of the next leg flight plans

- 1) All legs inside the IFPS - Zone
The flight plans for all legs of the flight will be addressed directly to both IFPUs. No flight plan will be sent to an ARO of intermediate airport for further distribution.
- 2) Next leg of a flight leads from the inside of IFPS - Zone outside of IFPS zone.
Both flight plans shall be filed directly with both IFPUs. The addresses of the ATC units outside the IFPS involved in next stage flight plan will be adduced on the additional line beneath the originator's data before the opening bracket of the message itself. The IFPS will distribute the flight plan to these addresses.
- 3) Flight plan for the next leg of a flight departing outside the IFPS zone shall be sent to the ARO of the intermediate airport for further distribution notwithstanding the fact that the flight is returning to IFPS - Zone or not.

1.10.2.1.3.4 IFPS Validation System

Before the flight plan is sent to the addresses adduced in para 1.10.2.1.3.1., its correctness can be checked by sending it to the following addresses: AFTN: EUCHZMFV
SITA: BRUEY7X

The ACK message received indicates that the flight plan will